

MÜLLENBACH M ARMATUREN

WIKAI
MANOMETER AG



100%
COPPER



IMPLoTEXTM

Air-TechnologyTM

Ultra-Silent - Super-Durable - Oil-Free

Bedienungsanleitung

(Gültig für Modelle: 1-480-9, 1-850-30, 1-1500-45, 2-3000-65)

Vergleichssieger

IMPLoTEX Flüster - Kompressor

AUSZEICHNUNG

Bewertung

1,4

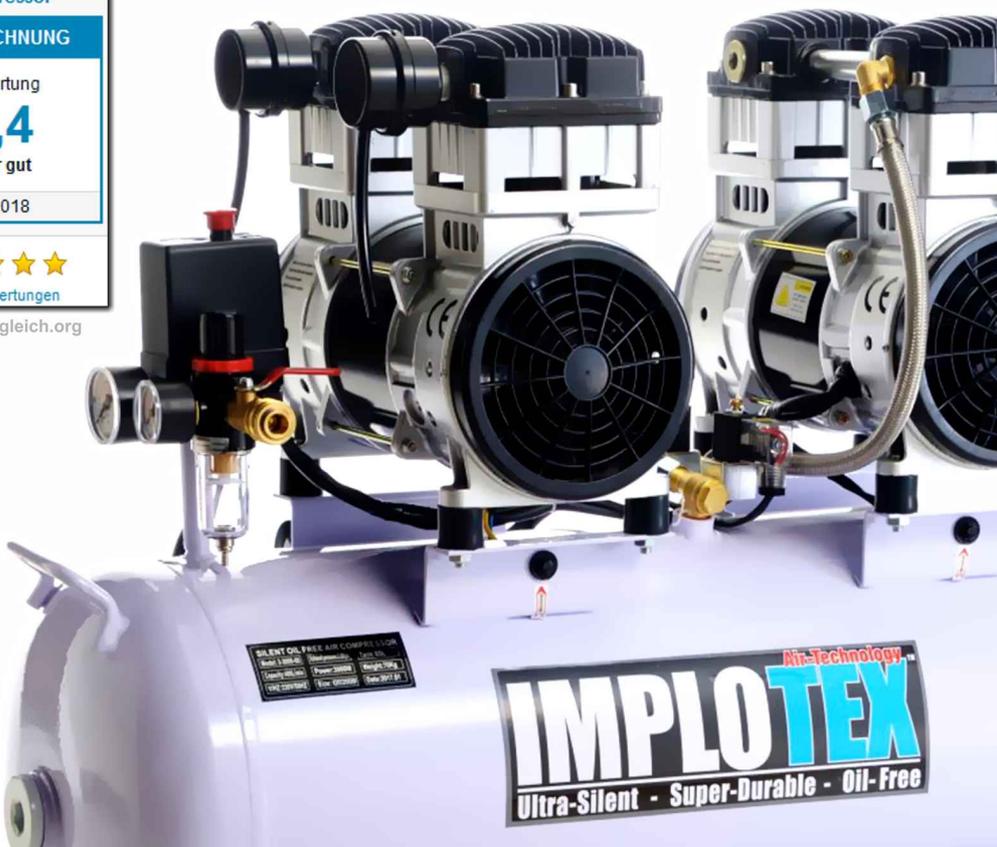
sehr gut

02/2018

★★★★★

172 Bewertungen

Quelle: vergleich.org



CE

IMPLOTEX – FLÜSTERKOMPRESSOR

Vielen Dank für den Kauf und das Vertrauen in unseren Flüsterkompressor, einer der leisesten Kompressoren für geräuscharme und ölfreie Anwendungen im industriellen sowie im privaten Bereich.

Hochwertige Verarbeitung, kompaktes Design, stabile Performance, hohe Durchflussrate, einfache Anwendung und Wartung. Diese Eigenschaften kennzeichnen diesen Kompressor.

Für den Kompressor gewähren wir 2 Jahre Garantie bei privatem Gebrauch und 1 Jahr Garantie bei gewerblichem Einsatz. Die Garantiefrist läuft ab Kaufdatum (gemäß dem Rechnungsdatum). Schäden die durch Blitzschlag, Fehlspannung, Wasser oder unsachgemäße Handhabung und Lagerung des Gerätes entstehen, fallen nicht unter die Garantie.

Verschleißteile wie Kolbenmanschette, Zylinderbuchse und Lufteinlassventilplatte sind von der Garantie ausgeschlossen und sollten alle 2000 Betriebsstunden ausgetauscht werden. Diese Ersatzteile erhalten Sie auf Anfrage direkt bei IMPLOTEX. Erhöhter Verschleiß ist bemerkbar durch geringere Kompression und höhere Wärmeentwicklung des Kompressormotors.

Dieses Produkt entspricht den hohen Qualitätsstandards und den geltenden Anforderungen der 2006/42/EG Maschinenrichtlinie und 2006/95/EG Niederspannungsrichtlinie zum Zeitpunkt des Verkaufs. Jedoch kann das erworbene Produkt auch ohne korrekte Vorsichtsmaßnahmen gefährlich sein.

IMPLOTEX – FLÜSTERKOMPRESSOR

Inhaltsverzeichnis

1.	Symbole	Seite 1
2.	Betriebssicherheit	Seite 2
3.	Inbetriebnahme	Seite 3
4.	Aufbau des Kompressors	Seite 4
5.	Technische Spezifikation	Seite 5
6.	Transport und Lagerung	Seite 6
7.	Installation, Test und Betrieb	Seite 6
8.	Wartung/Reinigung	Seite 7
9.	Technische Zeichnungen	Seite 8

Bedienungsanleitung Stand 02/2018



Vorsicht!

Bei Verwendung des Kompressors, sind die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zur Reduzierung von Feuerschäden, Stromschlag und Verletzungen zu beachten. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und Hinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

1. Symbole



Bedienungsanleitung beachten



Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung



Warnung vor heißer Oberfläche



Warnung vor automatischen Anlauf

2. Betriebssicherheit



Was Sie nicht tun dürfen:

1. Es darf am laufenden Gerät nicht gegessen, getrunken oder geraucht werden.
2. Es dürfen die Kühlrippen an den Zylindern nicht angefasst werden, da diese im Betrieb sehr heiß werden. Auch nach dem Ausschalten können diese eine Weile heiss bleiben.
3. Es dürfen keine leicht entflammaren Flüssigkeiten, Gase oder Gegenstände in Nähe der Zylinder platziert werden.
4. Lassen Sie keine Kinder oder Haustiere in die Nähe des Gerätes, der Hochdruckleitungen und Spannungsversorgung.
5. Benutzen Sie das Gerät möglichst nicht im Dauerbetrieb. Es funktioniert sicherer, wenn es für den ihm bestimmten Einsatzbereich genutzt wird. Beachten Sie hierzu die Wartungsanleitung.
6. Halten Sie die Kabel und Schläuche fern von Hitze und scharfen Kanten. Ziehen Sie das Gerät nicht an den Kabeln und Schläuchen. Fassen Sie nicht die Kontakte des Steckers an.
7. Betreiben Sie das Gerät nicht in feuchten Umgebungen.
8. Verändern Sie nicht die technischen Gegebenheiten am Gerät, da sonst die Gewährleistung erlischt.



Was Sie tun müssen:

1. Trennen Sie das Gerät bei Wartungsarbeiten von der Stromversorgung. Prüfen Sie ob das Gerät druckfrei ist.
2. Reparaturen an elektrischen Komponenten, dürfen nur von qualifizierten Fachpersonal durchgeführt werden.
3. Stellen Sie bei Nichtgebrauch des Gerätes sicher, dass dieses nicht unerwartet startet. Also bei Nichtgebrauch immer Ausschalten!
4. Verwenden Sie nur empfohlene Hochdruckschläuche und Kupplungen. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie den Hersteller.
5. Schließen Sie aus Sicherheitsgründen den Kugelhahn, bevor Sie den Schlauch entfernen.
6. Benutzen Sie zur Erhöhung der Sicherheit gegen elektrischen Schlag, eine Steckdose mit Fehlerstromschutzeinrichtung.
7. Das Gerät muss vor dem Transport druckfrei sein.
8. Halten Sie den Arbeitsbereich sauber.

3. Inbetriebnahme



Wichtig!

Benutzen Sie den Kompressor ausschließlich Zweckgemäß seiner Bestimmung. Überlasten Sie den Kompressor nicht. Schalten Sie das Gerät nach Benutzung immer aus. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung und die Nichteinhaltung der in diesem Handbuch beschriebenen Anweisungen entstehen.

Vor dem Einschalten

- Überprüfen Sie alle Anbauteile und den Tank auf Beschädigungen.
- Überzeugen Sie sich das alle Schläuche und Leitungen fest verbunden sind. Ziehen Sie ggf. Muttern nach da diese sich durch Transport oder langen Betrieb lockern können.
- Vergewissern Sie sich, dass eine ausreichende elektrische Versorgung zur Verfügung steht. Elektrische Daten finden Sie auf dem Typenschild.
- Überprüfen Sie das Stromkabel auf Beschädigungen. Bei Beschädigung darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel benutzen, welches mehr als 10 Meter lang ist, vergewissern Sie sich das dieses einen Mindestquerschnitt von 1,5mm² aufweist.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass eine gute Luftzirkulation gegeben ist. Dem Gerät sollte in 50cm Umgebung freie Luft zur Verfügung stehen.
- Positionieren Sie das Gerät auf ebener Fläche um interne Beschädigungen zu Vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nie ohne den verbauten Luftfilter.

Tipps:

Abschaltdruck regeln

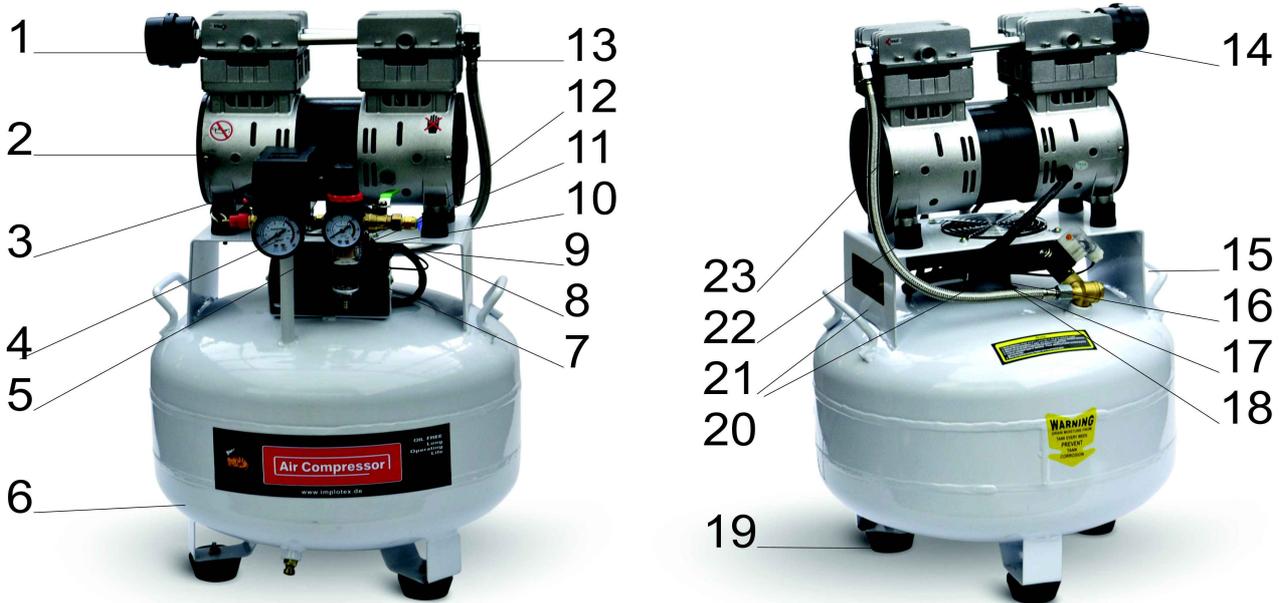
- Den Deckel vom Schaltgerät abmontieren und an der darunterliegenden Schraube bzw. Mutter nachjustieren bis gewünschter Abschaltdruck erreicht ist.

Überdruckventil anpassen

- Wenn das Überdruckventil zu früh öffnet bitte den Ring abschrauben, Schutzkappe abnehmen und an der Verstellmutter nachjustieren bis das Überdruckventil nicht mehr zu früh öffnet.

IMPLOTEX – FLÜSTERKOMPRESSOR

4. Aufbau des Kompressors



1	Luftansaugfilter/Schalldämpfer	13	Winkelstecker
2	Kompressormotor	14	Ansaugrohr
3	Druckschalter / Not-Aus	15	Handgriff
4	Druckmanometer	16	Ablassventil
5	Sicherheitsventil	17	Ablassventil Schnellkupplung
6	Drucklufttank	18	Magnetventil
7	Anlaufkondensator	19	GummifüÙe
8	Steigrohr	20	Rückschlagventil
9	Druckregler	21	Typenschild
10	Druckmanometer f. Ausgangsdruck	22	Gummidämpfung
11	Kugelhahn	23	Geflochtene Druckluftleitung
12	Schnellkupplung		

Alle Komponenten befinden sich auf einem Zylindrischen Drucklufttank. Der Kompressormotor ist das Herzstück des Gerätes. Er treibt direkt, über eine Exzenterwelle, die gekoppelten Kolben an. Beide Kolben sind aus temperaturstabilem, verschleißfestem, nicht metallischem Material gefertigt, wodurch auf Dauer keine Schmierung notwendig ist. Die komprimierte Luft lädt sich im Drucklufttank auf, welche am Druckmanometer überwacht werden kann. Wenn der Druck auf 8 Bar ansteigt, wird die Kompression automatisch über den Druckschalter abgeschaltet.

Sinkt der Druck im Drucklufttank durch Benutzung oder durch Leckage unter 6 Bar, wird die Kompression durch den Druckschalter erneut auf 8 Bar gestartet. Dieser Zyklus läuft so lange ab, bis das Gerät abgeschaltet wird.

IMPLOTEx – FLÜSTERKOMPRESSOR

5. Technische Spezifikation

	<p>Model <u>1-480-9</u></p> <p>Betriebsspannung (V) 230</p> <p>Frequenz (Hz) 50</p> <p>Leistung (W) 480</p> <p>Durchflussmenge (L/min) ca. 89</p> <p>Lautstärke (dB) 48-50</p> <p>Motordrehzahl (1/min) 1400</p> <p>Tankinhalt (L) 9</p> <p>Maximaldruck (Bar) 8</p> <p>Außenmaße (LxBxH mm) 500x190x550</p>
	<p>Model <u>1-850-30</u></p> <p>Betriebsspannung (V) 230</p> <p>Frequenz (Hz) 50</p> <p>Leistung (W) 850</p> <p>Durchflussmenge (L/min) ca. 165</p> <p>Lautstärke (dB) 50-55</p> <p>Motordrehzahl (1/min) 1400</p> <p>Tankinhalt (L) 30</p> <p>Maximaldruck (Bar) 8</p> <p>Außenmaße (LxBxH mm) 440x440x630</p>
	<p>Model <u>1-1500-45</u></p> <p>Betriebsspannung (V) 230</p> <p>Frequenz (Hz) 50</p> <p>Leistung (W) 1500</p> <p>Durchflussmenge (L/min) ca. 200</p> <p>Lautstärke (dB) 55-60</p> <p>Motordrehzahl (1/min) 1400</p> <p>Tankinhalt (L) 45</p> <p>Maximaldruck (Bar) 8</p> <p>Außenmaße (LxBxH mm) 440x440x820</p>
	<p>Model <u>2-3000-65</u></p> <p>Betriebsspannung (V) 230</p> <p>Frequenz (Hz) 50</p> <p>Leistung (W) 3000</p> <p>Durchflussmenge (L/min) ca. 400</p> <p>Lautstärke (dB) 60-65</p> <p>Motordrehzahl (1/min) 1400</p> <p>Tankinhalt (L) 65</p> <p>Maximaldruck (Bar) 8</p> <p>Außenmaße (LxBxH mm) 740x320x650</p>

IMPLOTEX – FLÜSTERKOMPRESSOR

6. Transport und Lagerung

Das Gerät sollte nur unter folgenden Bedingungen transportiert und gelagert werden:

Umgebungstemperatur:	-40°C – +55°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	< 95%
Atmosphärendruck:	500hPa – 1060hPa

7. Installation, Test und Betrieb

7.1 Installation:

- a) Die Umgebung sollte sauber, trocken, frei von korrosiven Gasen und gut belüftet sein. Die Raumtemperatur sollte 5°C-40°C betragen.
- b) Nach dem Auspacken sollte das Gerät auf Vollständigkeit und Funktionstüchtigkeit überprüft werden.
- c) Montieren Sie (falls erforderlich) zuerst Manometer, Druckluftkupplung und Luftfilter.
- d) Verbinden Sie die Druckluftleitung mit der Schnellkupplung.
- e) Überprüfen Sie ob das Kondenswasser-Ablassventil geschlossen und der Bedienschalter in „Off“-Stellung ist.
- f) Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.

7.2 Testlauf:

- a) Schließen Sie das Kondenswasser-Ablassventil und den Kugelhahn.
- b) Überprüfen Sie ob das Druckmanometer unter 6 Bar anzeigt.
- c) Schalten Sie das Gerät über den Bedienschalter in Schaltstellung „On“ ein (Not-Aus-Schalter ziehen). Das Gerät läuft sofort an.
- d) Das Druckmanometer steigt langsam an und der Kompressor pumpt Luft in den Tank.
- e) Sobald der Druck 8 Bar übersteigt, schaltet der Druckschalter den Kompressor ab.
- f) Die Druckanzeige bleibt stabil bei 8 Bar stehen, wenn keine Leckagen im System vorhanden sind. Minimale Druckverluste sind baubedingt über die Kugelhähne möglich.
- g) Öffnen Sie langsam den Kugelhahn oder das Sicherheitsventil um den Druck entweichen zu lassen. Wenn der Kompressor bei unter 6 Bar Kesseldruck wieder anläuft, funktioniert das Gerät einwandfrei.
- h) Schalten Sie das Gerät über den Bedienschalter (Not-Aus-Schalter drücken) wieder aus.

8. Wartung und Reinigung

Reinigen Sie die Einzelteile des Kompressors mit einer weichen Bürste oder mit einem feuchten Lappen und leichtem biologisch abbaubarem Lösemittel. Um Schäden und das Brandrisiko zu vermeiden, verwenden Sie keine brennbaren Reiniger wie Waschbenzin, Alkohol oder Nitron-Reiniger. Gewährleisten Sie, dass die Kühlrippen am Gerät frei von Dreck und Staub sind, da dadurch der Kühleffekt vermindert wird und Schäden am Gerät entstehen können.

Reparaturen dürfen nur vom geschulten Fachpersonal durchgeführt werden. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile. Verwenden Sie keine modifizierten oder Nachkauf-Teile. Betreiben Sie das Gerät nicht mit defekten Teilen.

Überprüfen Sie gelegentlich alle Anbauteile, Schläuche und Kabel auf Schäden.

Bei Leckagen sollten Schrauben und Muttern nachgezogen werden.

Ggf. auch mit Teflon-Band oder Dichtmittel nachdichten.

8.1 Regelmäßiges Ablassen von Kondenswasser des Drucklufttanks

Diese Prozedur sollte je nach Nutzungsdauer (Betriebsstunden) und Umgebung (Luftfeuchtigkeit, Temperatur etc.) alle 2-3 Tage wiederholt werden.

Stellen Sie unter das Ablassventil eine Schale oder einen Eimer. Der Tank muss mit ein wenig Druckluft gefüllt sein. Öffnen Sie langsam den Kugelhahn, um das sich im Tank befindende Wasser abzulassen. Wenn kein Wasser mehr aus dem Tank entweicht, schließen Sie den Kugelhahn wieder.

8.2 Luftfilter prüfen

Der verbaute Luftfilter filtert die angesaugte Umgebungsluft von Staub. Um die Funktion des Geräts gewährleisten zu können, muss dieser regelmäßig überprüft, gereinigt und bei starker Verschmutzung gewechselt werden.

Die Reinigung des Luftfilters kann durch Ausklopfen, mit einem Pinsel oder auch mit Druckluft erfolgen.

8.3 Einstellung des Druckschalters

Der Druckschalter regelt das Ein- und Ausschaltverhalten des Kompressors, um zu gewährleisten, dass der Druck korrekt zu Verfügung gestellt wird. Wenn der Druck im Druckbehälter nicht den vom Hersteller voreingestellten Druck erreicht, muss der Druckschalter dementsprechend angepasst werden.

Werkseitiger Abschaltpunkt: 8 Bar +/- 0,2

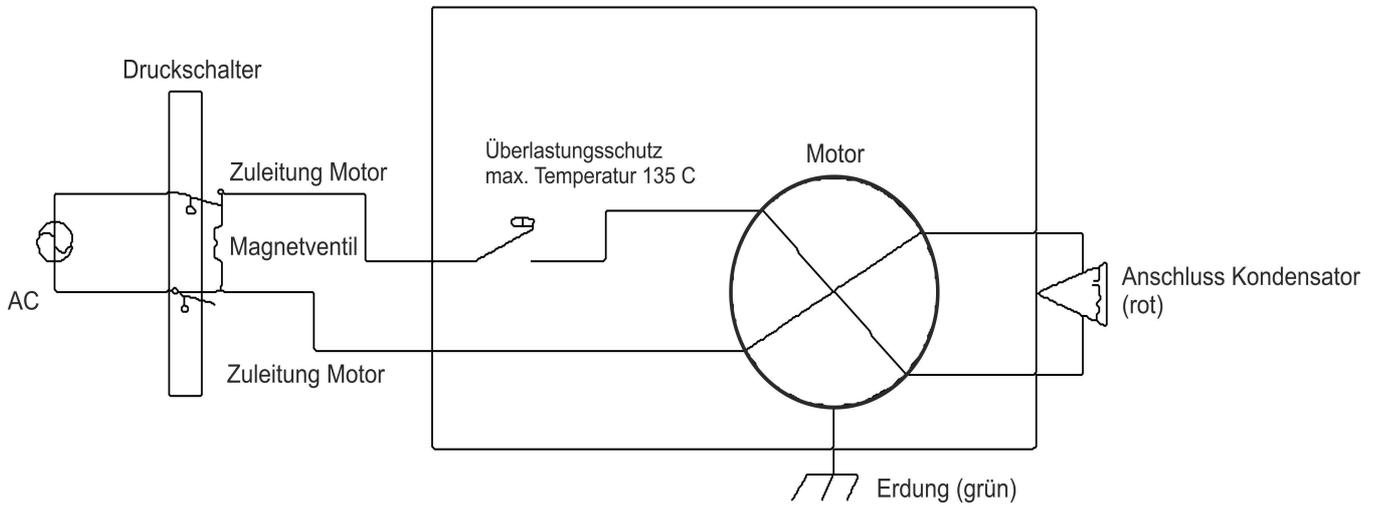
Werkseitiger Einschaltpunkt 6 Bar +/- 0,2 (immer 2 bar unter Abschaltpunkt)

Öffnen Sie das Gehäuse des Druckschalters. Mit der Einstellschraube für den maximalen Druck kann der Abschaltpunkt eingestellt werden (im Uhrzeigersinn drehen, erhöht die Abschaltchwelle). Sinkt der Druck durch Entnahme um ca. 2 Bar ab, wird automatisch neu gestartet. Die Schaltdifferenz von 2 bar ist fest und kann nicht verändert werden.

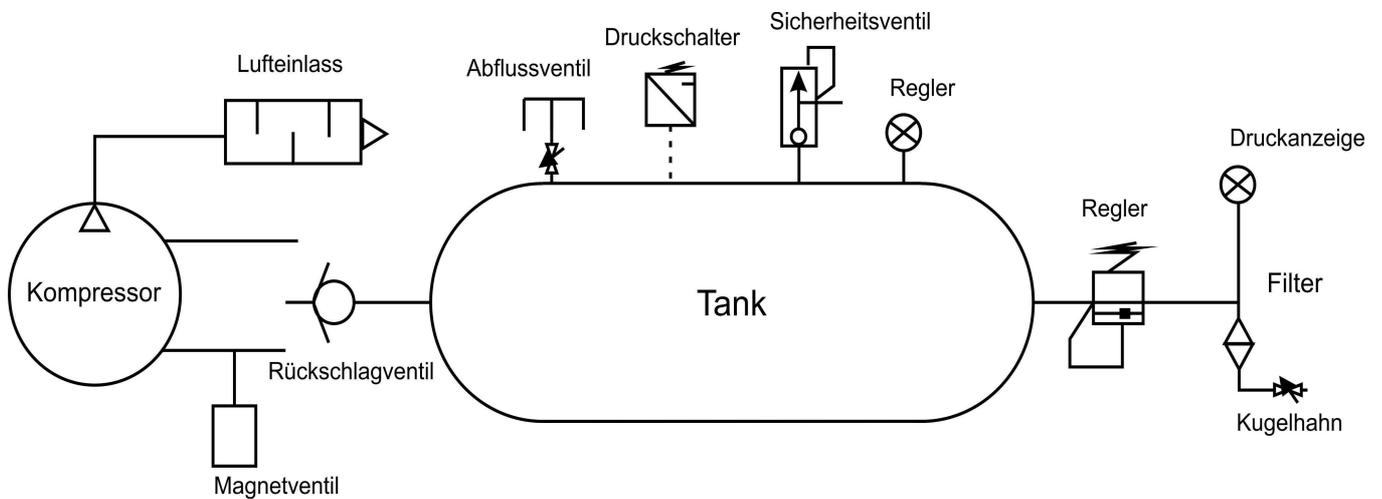
IMPLOTEX – FLÜSTERKOMPRESSOR

9. Technische Zeichnungen

9.1 Schaltplan



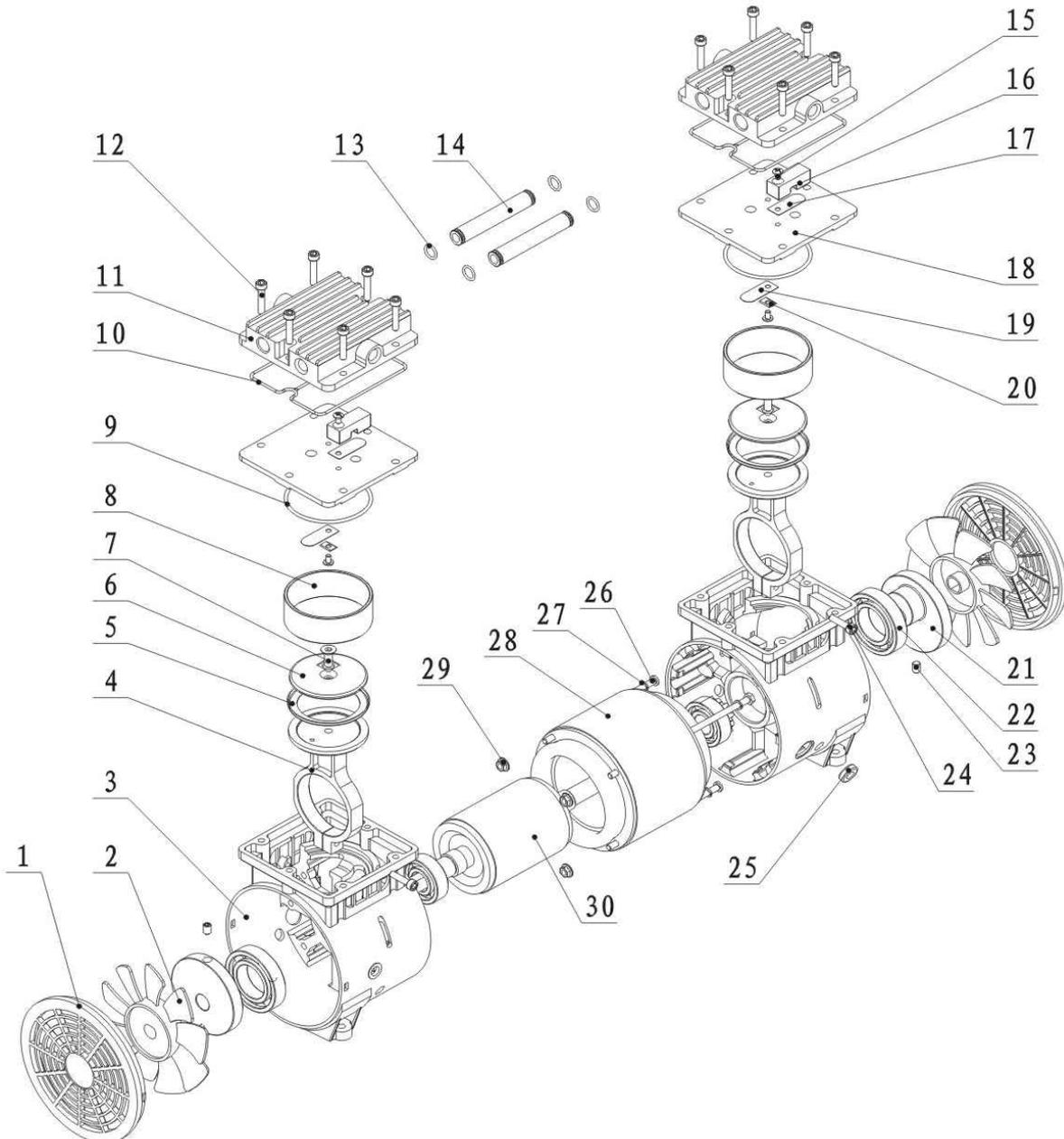
9.2 Fluid-Plan



IMPLOTEX – FLÜSTERKOMPRESSOR

9.3 Explosionszeichnung

#	Bezeichnung	#	Bezeichnung	#	Bezeichnung	#	Bezeichnung
1	Lüfterhaube	9	Zylinderkopf-Dichtungsring	17	Abluft-Ventilplatte	25	Schutzkreis der Leitung
2	Lüfter	10	Zylinderkopf-Dichtung	18	Ventilplatte	26	Bolzen des Elektromotors
3	Gehäuse	11	Zylinderkopf	19	Lufteinlassventilplatte	27	Federring
4	Kurbelstange	12	Zylinderkopfschraube	20	Verstärkungsscheibe	28	Determinante
5	Kolbenmanschette	13	Dichtungsring	21	Kurbel	29	Haltemutter
6	Klemmplatte	14	Verbindungsrohr(e)	22	Achslager	30	Rotor
7	Schraube der Klemmplatte	15	Linsenschraube	23	Halteschraube		
8	Zylinderbuchse	16	Begrenzungsstück	24	Zylinderschraube		



Certificate of Compliance



No. 08161205.IQW13

Certificate's Holder: **IMPLOTEX Ltd.**
Dachsteinstr. 5 75449 Wurmberg Germany

Certification ECM Mark:



Product: **Air Compressor**
Model(s): **480W, 850W, 1500W, 3000W**

Verification to: **Standard:**
EN 1012-1:2010, EN ISO 12100:2010,
EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010,
EN 61000-6-1:2007,
EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012,
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

related to CE Directive(s):
2006/42/EC (Machinery)
2014/35/EU (Low Voltage)
2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility)

Remark: The product(s) has been verified on a voluntary basis. The product(s) satisfies the requirements of the Certification Mark of ECM. In reference to the above listed Standard(s). The above Compliance Mark can be affixed on the product(s) accordingly to the ECM regulation about its release and its use. The regulation can be found at www.entecerma.it. This Certificate of Compliance can be checked for validity at www.entecerma.it.

Additional information, clarification about the CE Marking:
We attest that a TCF for the CE Marking process is in place. Whereas the Manufacturer is Responsible to start the CE Marking Certification Procedure and to perform all the necessary activities, as required by the Directive before placing the CE Mark on the product(s).



Date of issue 05 December 2014

Chief Manager
Marta Morling

Expiry date 04 December 2021

Deputy Manager
Amanda Payne

Ente Certificazione Macchine Srl
Via Ca' Bella, 243 - Loc. Castello di Serravalle - 40053 Valsamoggia (BO) - ITALY
☎ +39 051 6705141 ☎ +39 051 6705156 ✉ info@entecerma.it 🌐 www.entecerma.it

Certificate of Compliance



No. 08170224.IQ60

Certificate's Holder: **IMPLOTEX Ltd.**
Dachsteinstr. 5 75449 Wurmberg Germany

Certification ECM Mark:



Product: **Air Tank**
Model(s): **9L H, 35L V, 65L H, 120L H, 50L V**

Verification to: **Standard:**
EN 13445-1:2014+A1:2014, EN 13445-2:2014,
EN 13445-3:2014+A1:2015+A2:2016,
EN 13445-5:2014

related to CE Directive(s):
2014/68/EU (Pressure Equipment)

Remark: The product(s) has been verified on a voluntary basis. The product(s) satisfies the requirements of the Certification Mark of ECM. In reference to the above listed Standard(s). The above Compliance Mark can be affixed on the product(s) accordingly to the ECM regulation about its release and its use. The regulation can be found at www.entecerma.it. This Certificate of Compliance can be checked for validity at www.entecerma.it. This verification doesn't imply assessment of the production of the product(s).

Additional information, clarification about the CE Marking:
We attest that a TCF for the CE Marking process is in place. Whereas the Manufacturer is Responsible to start the CE Marking Certification Procedure through an appointed Notified Body and the perform all the necessary activities, as required by the Directive and accepted by the Notified Body, before placing the CE Mark on the product(s).



Date of issue 24 February 2017

Chief Manager
Marta Morling

Expiry date 23 February 2022

Deputy Manager
Amanda Payne

Ente Certificazione Macchine Srl
Via Ca' Bella, 243 - Loc. Castello di Serravalle - 40053 Valsamoggia (BO) - ITALY
☎ +39 051 6705141 ☎ +39 051 6705156 ✉ info@entecerma.it 🌐 www.entecerma.it



IMPLOTEX Limited – Germany

E-Mail: info@implotex.de